



M. Luter 와 J. Calvin의 찬송

(루터의 코랄과 칼빈의 시편가를 중심으로)

박형하

광주개혁신학연구원 교수

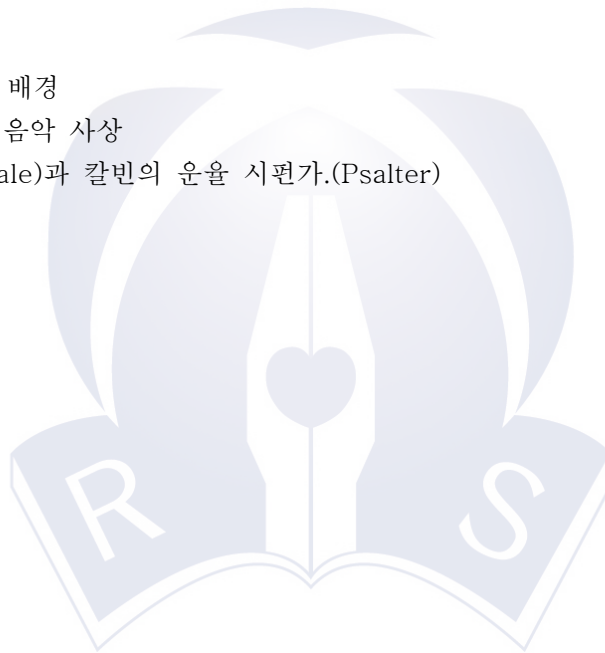
<목차>

I. 序 論

II. 本 論

1. 16세기의 음악사적 배경
2. Luter와 Calvin의 음악 사상
3. 루터의 코랄(Choirale)과 칼빈의 운율 시편가.(Psalter)

III. 結 論



I. 序 論

로마 가톨릭 교회의 통일적인 흐름속에서 "의 인은 믿음으로 말미암아 살리라....."라는 성경 말씀에 의거하여 진정으로 자유하기 원했던 마틴 루터 (Martin Luter, 1483~1546)의 종교개혁은 독일 개신교회 (Protestant)를 창시케 한 그 자체가 갖는 신학적, 종교적의 많은 의미와 목적뿐만 아니라 종교음악에도 큰 영향을 끼쳤다.

루터는 어떤 종교 지도자들 보다는도 음악에 대한 높은 평가로서 신학과 관련시켰으며 음악 자체를 하나님이 인간에게 내려주신 크나큰 선물로 믿고 음악을 통하여 하나님의 말씀이 신자들에게 전해지기를 원했다.

반면 불란서 종교개혁의 지도자 존 칼빈(John Calvin, 1509~1564)은 스위스로 망명하여 제네바(Geneva)에서 개혁사업을 하면서 회중찬송에 필요한 찬송을 개혁교회들에게 보급하는데 노력을 기울였다. 그의 음악적인 지식과 재능은 다른 종교개혁 지도자들에 비해서 뒤떨어졌음에도 불구하고 개혁교회에서 불러지는 찬송의 의의와 방향을 뚜렷하게 제시함으로써 깨끗하고 거룩한 찬송이 불러지게 하는 큰 역할을 하였다.



본 연구는 두 종교 개혁가의 음악적 인 차이를 비교하려는 의도가 아니며, 각자의 생애를 통해서 열의를 다하여 보여준 음악적인 노력을 연구 해 담으로서 기독교인들의 찬양이 음악이라는 도구를 통하여 순결하고 고귀한 높은 차원의 찬양이 되길 원하며 그들의 음악사상과 업적이 더욱 연구 발전 되기를 바란다.

II. 本 論

1. 16세기의 음악사적 배경

Luter와 Calvin이 활동했던 16세 기는 르네상스의 시대로 중세로부터 커다란 변화가 발생한 시기였다. 그래서 음악은 전체적으로 세속화, 인간화, 표현화, 감각화의 경향으로 향해졌다. 세속음악 주1) 이 귀족의 보호아래 새로이 중요한 위치를 차지했으며 교회전법은 종교음악과 세속음악의 양면에서 커다란 영향력을 지키고 있었으나 장조나 단조의 조성으로 향하는 경향도 작곡가들에게서 나타났다. 또 종교음악 분야에서 로마 가톨릭 종교음악이 발전했지만 프로테스탄트 교회음악도 주로 독일에서 발전하게 되었다. 1) 교회음악으로 미사곡이 작곡되어 카톨릭 교회 의식에서 사용되었다.

- 즉, Kyrie eieison (참회)
- Gloria (영광의 찬가)
- Credo (신앙선언)
- Sanctus (감사의 찬가)

Agnus Dei (신의 어린양, 평화의 찬가)의 다섯가지로 되어있다. 또한 성서의 말과 기도문으로 지은 짧은 합창곡인 모테트 주2) 도 작곡되었다. 교회음악이나 세속음악은 같은 사람들에 의해 작곡 되었고 교회음악에는 세속음악의 선율이 채용되었다. 2)

Luter의 종교개혁에 의한 프로테스탄트 교회음악은 음악상의 창작활동에 자극을 주었으며, 종교개혁이 음악상의 가장 중요한 공헌은 Choral의 탄생이다. 이 Choral은 합창단의 전유물인 음악을 회중 또는 대중들이 부르므로 해서 하나님을 직접 찬양할 수 있도록 하는 의도에서 만들어져, 처음에는 모노포니 주3) 스타일이었으나 후에 단순한 화성의 사성부로 작곡되게 되었다.

세속화로의 르네상스 정신은 음악에도 세속음악이 번창하게 되었다. 주로 아마추어를 위한 음악으로 소규모의 실내악으로 작곡된 세속음악인 Madrigale, Ballata, 또 세속적인 카논인 Caccia 주4) 등은 널리 민중의 사랑을 받아 예술로서 높이 평가 되었다.

이렇게 교회에서 발전된 우수한 음악기교가 민간으로 옮겨져 민간음악의 자연스러움이 교회음악에 영향을 주어 독립된 예술의 경지를 개척 하게 되었다.

이때 활약한 작곡가들은 네델란드(Nederland) 파로써 이들은 1450년부터 1세 기 반에 걸쳐 유럽음악



을 지배하게 되었다. 대표적 인 작곡가로 는 오케겜(Okeghem), 오브레히트(Obrecht)와 당시 가장 우수한 대위 법 작곡가이며 Luter와 친분이 있는 죠스캥 데프레(Josquin des pres) 를 들 수 있다. 4) 1500년을 전후하여 생존하였던 수다한 1급 작곡가들 중의 하나였던 죠스캥 데프레는, 모든 시대를 통털어 가장 위대했던 사람중의 하나라고 손꼽아진다. 죠스캥은 그의 동시대인들에 의하여 "우리 시대 최고의 음악가"요 "음악가들의 아버지"라는 찬사를 받았다. Luter는 "그는 음표들의 주인이다. " 음표들은 그가 원하는 대로 움직인다. 다른 작곡자들로 말하면, 그들은 음표들이 원하는 대로 움직여야 한다"라고 하였다.

당시 최고의 음악가들과의 친분 관계를 볼 때 Luter의 음악이론과 지식은 상당한 수준 그 이상의 단계로 달 수 있으며 또한 성악과 기악연 주에도 놀라운 소질을 갖추었던 사람이다. 그가 그의 친구 발터(Walter) 에게 보낸 편지에서 "신학자가 되지 않았으면 나는 음악가가 되었을 것이다"라고 고백할만큼 음악을 좋아했다.

2. Luter와 Calvin의 음악 사상

① Luter의 음악사상

Luter는 생전에 많은 찬송가집이나 음악서적에 서문을 썼으며, 이 서문에서 그는 음악이나 교회에서의 음악의 위치에 관한 그의 견해를 표현하고 있다. 그래서 이 짧은 서문들에는 그의 음악, 철학, 예술과 문화,또는 그들과 복음과의 관계에 관한 개념이 잘 나타나 있다. 1)

프로테스탄트 교회음악은 1524년에 루터가 친구이며 음악동역자였던 J. Walter의 도움으로 「Wittenberg」 성가집을 출판함으로써 시작되었다. 이것이 바로 프로테스탄트 교회음악의 탄생이었다.

Luter는 찬송이 하나님의 말씀 다음 갈 수 있는 귀한 것이라고 평가하였다.

"음악은 하나님의 귀한 선물이며 나로 하여금 설교를 즐거움으로 하게 하였고 더 잘하게 깨우쳐 주었다. 찬송은 마귀를 물리치고, 사람을 즐겁게 만들며, 분노와 불결과 교만 등 모든 것을 물리친다. 나는 신학 다음 음악을 꼽으며 최고의 존경을 돌린다. 비록 내가 가진 찬송의 상식이 보잘것 없이 적은것이지만 하나 나는 세상의 무엇하고도 바꾸지 않으 려고 한다..... 2)

다음은 Luter의 찬송에 관한 글을 원문 그대로 되새겨 된다.

Ich liebe die Musik,
Weil sie
Gin Geschenk Gotten und niche der Menschen ist,
Weil sie die Seelen frohlich macht,
Weil sie den Teufel verjagt,
Weil sie unschuldige Freude weckt.
Daruber vergehen die Zornanwandlungen
die Begierden,



der Hochmut.

Ich liebe der Musik den ersten Platz nach der Theologie

Weil sie in der Zeit des Friedens herrscht.

Weil sie im Frieden leben.

나는 찬송을 사랑합니다.

왜냐하면,

찬송은 하나님의 선물이기 때문에,

찬송은 영혼을 기쁘게 하기 때문에,

찬송은 마귀를 물리치기 때문에,

찬송은 죄없는 기쁨을 일깨워주기 때문에, 이 기쁨을 일깨워주기 때문에, 이 기쁨은 화냄과 탐욕과 교만을 사라지게 합니다.

나는 음악을 신학 다음의 첫번째 자리에 놓겠습니다.

내가 찬송을 사랑하는 또 한가지의 이유는 찬송은 평화의 시간속에 있고, 또 평화속에서 살고있기 때문에

②John Calvin의 음악사상

종교개혁이 불란서, 스위스 등 유럽 대륙의 개혁교회 음악에 끼친 영향은 독일과는 사뭇 다른 것이었다. 불란서 종교개혁의 지도자 칼빈은 불란서 로마 가톨릭의 딱해 때문에 개혁운동을 계속하지 못하게 되자 1535년 스위스를 계속하지 못하게 되자 1535년 스위스로 망명 하였다. 1536년부터, 불란서인 개혁자 파렐(G. Farel, 1489 ~ 1565)을 도와 제네바 (Geneva)에서 개혁사업을 시작하였다.

그러나 1538년 제네바 시의회와의 의견 충돌로 추방당하여 3년간 슈트라스브리(Strasbourg)에 가게 되었고 그곳에서 불란서 피난민 교회를 맡아 목회를 하였다. 그후 다시 제네바로 돌아와 본격적인 개혁운동을 하였다. 03)

칼빈은 "개혁교회"(Reformed church)의 지도자로서 루터와 대등한 역할을 하였다고 될 수 있지만 개혁사상에는 피차 다른점이 있었다. 루터는 새로운 교회의 예배와 모든 의식에 있어서 로마 가톨릭 교회의 전통을 그대로 보존 하였으며 단지 그의 개혁신학에 맞게 적절한 수정만 가했을 뿐이었으며 음악도 로마 가톨릭 교회의 전통을 전혀 배제하지 않고 오히려 그를 채택하여 사용하였다. 그러나 칼빈은 가톨릭 교회의 의식을 수정하는것이 아니고 개혁교회의 이상과 모델을 원시 초대교회에서 찾았다. 04)

음악에 있어서도 그들은 로마 가톨릭 교회의 전통을 아주 배제하였다.

1536년 칼빈이 제네바에 오기 전에는 개혁교회에서 파렐이 만든 "예배 의식서"를 사용하고 있었다. 그 예배의식에는 회중찬송이 없었다. 그러나 사실은 불란서어로 된 부를만한 찬송이 없었기 때문에 그러가던 것이다. 05) 가톨릭의 노래를 없애버리긴 했어도 그것을 대체 할만한 노래는 아직 찾지 못했었다.

쥐리히 (Zurich)에서는 70년간 예배에 찬송이 없다가 1598년부터 회중 찬송을 부르기 시작했다. 06) 이것이 칼빈 당시 혈편이었다. 슈트라스브리에서 칼빈은 독일 개신교들이 회중찬송을 부르고 독일운율에 맞춘 시편 가락 부르는 것을 풀을 기회가 있었다. 이것은 칼빈으로 하여금 시편을 불란서 운율에 맞추어 회중용 노래로 만들수 있겠다는 확신을 갖게 하였다. 07)



개혁자 중에서 칼빈은 아마 가장 음악적 소양이 적었다고 할 수 있다. 왜냐하면 그가 루터 나 쾰링거 리처럼 음악을 좋아하고 잘했다는 증거가 없기 때문이다. 그러나 대 학에서 고대와 중세 그리고 고 인문 주의자들의 음악사상과 이론을 얼마간 배웠을 것인데도 그의 음악에 대한 태도는 이러한 음악적 이론보다 하나님의 말씀 곧 성서와 하나님의 주권에 그 초점을 두었다. 08)

칼빈에 의하면 예배음악의 임무는 예배에 용납될 수 있는 가사와의 관계에서 만 가능한데 그 가사는 곧 성서이다. 이러한 사상은 칼빈으로 하여금 예배시에 성서노래 즉 시편과 몇 개의 칸티클 주1) 만을 부르도록 한것이다. 09)

칼빈은 1543년도에 출간된 「제네바 시편가」의 서문에 다음과 같이 썼다.

"우리는 어떤 노래를 부를것인가? 우리에게는 하나님께 찬양하며 기도하도록 격려하는 노래가 있어야 할 것이며 그가 행하신 일을 생각해 하므로 우리로 하여금 하나님을 사랑하고 두려워한다. 이것은 성 어거 스티니 말한 것처럼 하나님으로부터 말미암지 않으면 아무도 하나님을 찬양할 수 없기 때문이다. 우리가 여러면에서 노래를 찾아 보았으나 성령 자신이 말씀하시고 성령의 감동으로 씌어진 다윗의 시편 보다 더 합당한 노래를 찾지 못했다. 우리가 시편을 노래 할 때에는 하나님 자신 이 우리의 입에 말씀을 주시며 우리 안에서 하나님 자신이 영광을 찬양 하는 것이 되기 때문이다. " 10)

칼빈은 인간이 만들어낸 노래는 경박하고 이단적인 것이 끼어들 우려가 있다고 생각하였다. 칼빈은 순수할 뿐만 아니라 거룩한 노래를 찾았다. 그러한 노래는 하나님 자신으로부터 능력을 받지 않은 사람은 쓸 수가 없었다. 그래서 그는 성서중의 시편을 가장 적절하고 좋은 교회의 노래로 선택하였다. 루터가 창작 찬송을 사용한것과는 반대로 칼빈은 이를 배척하였다.

칼빈은 예배에서 음악이 감각적인 즐거움을 위해 사용되는 것을 우려 했고 그런 가능성을 내다 보았다. 그래서 쾰링거 리 처 럼 예배에서 다성음악과 악기 사용을 금했던 것이다. 11)

예배음악으로는 회중찬송으로 자국어로 된 운율 시 편가만 허용하였고 무반주(Unison)로 부르게 하였다.

불란서 운율시편가는 칼빈이 일반 신도들에게 성서의 능력있는 한 부분을 자국어로 부를 수 있도록 해 준 것이다. 불란서 개신교도에게 이 시편가는 하나님과 개인적으로 교통하는 상징과 수단이 되었다. 그들은 신앙을 위하여 싸워야 하고 고난을 당하여야 하는 투사들이었다. 그들은 시편을 노래함으로 용기와 힘을 얻었으며 시편가는 전쟁터에서 의 군가였으면 순교자들의 마지막 노래가 되었던 것이다. 12)

3. 루터의 코랄(Choirale)과 칼빈의 운율 시편가.(Psalter)

① 루터의 코랄

코랄(Chorale)이란 용어는 웹스터(webster) 사전에 따르면 다음과 같다.

형용사로서의 Choral은 합창단이나 합창에 속하는 것이고 반면에 명사로서의 Choral은 찬송가의 선율



이나 종교적 선율을 의미한다. 그런 데 일반적으로 "Chorale"이라는 단어가 항상 독일 개신교회의 찬송으로 사용되는데 독일 사람들이 마지막 음절에 액센트를 붙여 Choral이라고 부르는데서 일반적으로 쓰는 영어의 형용사인 Choral과 혼동하기 쉬운 것이다. 1)

또한 전례적 노래로서의 이 용어는 두가지 형태로 정의를 내릴 수 있다.

첫째는 로마 가톨릭 교회의 전례적 찬트(chant)인데 Cantos Choralis, Gregorian Chant, Plain chant, plain song 등으로 불려지고,

둘째로는 독일 복음교회의 찬송가를 지칭 한다. 이 것은 집합적인 용어로 사용되어지는데 특히 종교개혁 시기의 독일 찬송을 의미한다. 루터의 코탈은 바로 두번째 내용을 의미한다.

종교개혁 당시 가톨릭 교회의 예배음악은 성직자와 정가대의 전유물 이었고 회중들은 청중에 불과하였다. 루터는 모든 사람이 하나님의 말씀을 직접 읽을 수 있도록 성서를 독일어로 번역한 것과 똑같은 화신을 가지고 평민들의 언어로 회중찬송을 만들어서 예배시에 모든 신자들이 다같이 하나님을 찬양하기를 바랐다. 1523년 루터는 친구인 스팔라틴 (George Spalatin) 목사에게 "예언자들과 고대 교부들의 모범을 따라 회중을 위한 독일어 찬송을 만들어서 하나님의 말씀이 그들안에 살아있게 하기를 원하며, 이 목적을 위하여 찬송을 만들려는 것이 나의 의도입니다"라고 썼다. 2)루터에게 있어서 평신도들의 회중찬송은 "살아있는 복음의 소리"(Viva Vox evangelii)와 같았다. 3)

다른 종교지도자들은 16세기 당시 가톨릭 교회의 음악을 격렬히 반대 하였다. 연주식의 모든 음악을 가톨릭 교회의 부패함을 연상케 한다고 하였다. 그러나 루터는 음악자체는 순수한 것으로 보고 회중찬송뿐 아니라 성가대의 세련된 다성합창음악까지도 계속 장려하였다.

루터는 16세기 다른 개혁자들과는 달리 로마 가톨릭 교회의 예전을 전적으로 배제하지 않고 오히려 그의 새로운 교회의 신학에 맞도록 수정 하여 채택하였다.

루터는 루터교 예배의식에 대한 그의 견해를 "Formula Missae et Communionis"(미사전례, 1523)와 "Deutsche Messe"(독일어 미사, 1526)에 서술하였다.

전자는 "라틴어 미사"로서 로마 가톨릭교회의 예배의식을 거의 손대지 않은채 채택 한 형식적이고 의식적인 예전이며, 후자는 창의적인 것으로 가톨릭 교회의 예배자료를 독일 신자들의 특수성에 맞도록 한 것이었다. 4) "라틴어 미사"는 교육을 받은 지식층과 도시 교회 신자들이 이해할 수 있는 의식이므로 루터는 이를 중요시하고 그대로 존속시켰다. "독일어 미사"에서는 교육을 받지 못한 서민층과 농민을 위해서 독일어 사용을 권장하였으며 독일어 회중찬송을 넣어 성가대와 회중이 적절히 나누어 부르게 하였다.

루터는 로마 가톨릭 교회의 전통적인 음악적 유산을 전혀 배제하지 않고 오히려 옛 음악자료를 새롭게 번역, 수정하여 채택하였기 때문에 신자들이 이미 익숙한 찬송과 성가의 곡조를 알아듣고 새로운 교회에 오히려 친숙함을 느낄 수 있게 하였다.

1523년과 1524년은 루터의 생애에 있어서 찬송작가로서 중요한 시기였다.



신약성서와 모세 오경의 독일어 번역이 1523년에 완성되었고 시편을 번역하기 시작하면서 옛 찬송을 수집하고 새 찬송을 만들기 시작했다. 1524년까지 루터는 23편의 찬송을 완성하였고 그의 생애에 모두 37편의 찬송을 만들었다. 이것을 자료별로 구분하면 9편만이 루터의 창작 찬송 이고, 11편은 라틴어 자료에서 번역한 것이고, 4편은 종교개혁 이전의 찬송을 수정 한 것이고, 7편은 시편에서, 6편을 기타 성서의 여러부분에서 따온 것이었다. "종교개혁 전투가"라고 불리는 루터의 유명한 찬송 "Ein feste Burg ist unser Gott"(내주는 강한 성)는 시편 46편을 근거로 만든 찬송이다. 루터 는 심오한 성서적 가르침을 단순하면서도 분명 하게 표현할 수 있는 능력을 소유하고 있었으며 =1의 찬송의 단순함에는 힘과 용기가 있었다. 5) 루터의 찬송가사는 예술적으로 잘 다듬어지고 섬세한 시적언어로 되어있지 않고 오히려 거칠고 투박하면서도 침투력이 있는 평민들의 말로 되어 있으며 위대한 구원을 진리를 객관적이면서도, 신앙 고백적으로 표현하고 있다. 6) 찬송가 학자 줄리안(John Julian)은 "로터 의 찬송은 그의 신학과 경건의 맥박이었던 의롭다함을 받은 신앙이 대 담 하고 자신있고 기쁜 정신으로 생동하고 있다"고 하였다.

초기 루터교 코랄의 음악적 특징은 리듬의 생동력(rhythmic vitality) 을 들 수 있다. 리듬의 특징은 대체로 신앙의 찬송은 각 악구가 짧은 음표로 시작되고 명상찬송이나 기도의 찬송은 긴 음표로 시작되는 것이다.

루터는 자신이 찬송을 작사 작곡하는데 그치지 않고 당시의 유능한 음악가 발터(Johann Walter, 1496 ~ 1570)와 루프(Conrad Rupff)의 협조를 얻어 루터교 찬송가를 출판하기도 하였다. 7)

루터의 첫번째 찬송가는 1524년에 출판된 「Etlich Christlichm Lieder」 (몇 편의 기독교 노래)인데 통칭 「Achtliederbuch」 (성가8곡집)으로 불리며 루터의 찬송 4편을 포함한 8편의 코랄이 수록되어 있다. 8)

같은해 1524년에 출판된 또 다른 찬송가는 「Erfuter Enchiridion」 (에르프르트 찬송가)으로 26편의 코랄이 들어 있다. 9)

루터가 회중찬송에 지대한 관심을 가지고 찬송을 작사 작곡하며 출판 하는 등의 모든 노력에도 불구하고 회중찬송의 발달은 그 속도가 빠르지 못했다. 회중들은 무반주 유니슨으로 찬송을 불렀으며 성가대는 테너 성부에 코랄 선율이 있는 세련된 다성 합창곡을 불렀던 것이다.

프로테스탄트 교회음악의 탄생을 우리는 1524년에 펴낸 루터의 「 Wittenberg 성가집」의 출판을 그 계기로 보고있다.

때문에 개신교 교회음악의 창시자라고 한다면 그것은 두말할 필요없 이 루터이다. 특히 프로테스탄트 Chorale은 루터가 남긴 불후의 공적이 었다.

루터가 작사, 작곡한 찬송 가운데 가장 널리 알려진 것은 "내 주는 강한 성이요"(Ein feste Burg ist unser Gott)일 것이다. 루터가 45세 되던해 1529년 여름 치열한 재관이 벌어지기 전날밤 루터는 그의 추종 자들의 용기를 북돋아 주고 우리 뒤에는 하나님이 계셔서 우리를 승리로 이끌어 주신다는 확신을 갖게 하기 위해 이 찬송을 지어 그날 저녁에 불렀다고 전해진다. 이 찬송은 "승리의 노래", "믿음의 노래" "투쟁의 노래 " 등 여러 이름을 가지고 있다.



시초에는 이러한 노래들은 화성이나 반주없이 동음으로 부르는 회중 노래를 의도하였다. 일반 책 중에서 어떤 것들은 당시의 그레고리안 성가의 기보법을 사용하였기 때문에 음표간의 상대적인 깃가를 지시해 주지 않는다. 그러나 정확한 정률 기보법으로 기보된 것이 더 흔하며, 상당히 복잡한 리듬모형을 갖는 것도 많다. 우리가 특히 회중들이 그 가사와 음표를 외워서 노래해야 한다는 사실을 기억한다면, 이렇듯 복잡 한 모형들이 실제 연주에 있어서 그대로 실천되지는 않았으리라 고 팔 수 친다. 그 보다는 코랄들은 상당히 일정한 길이를 갖고 음표에 따라 노래되고, 단지 가사의 자연스러운 흐름에 따른 약간의 변형과 각 자절 의 마지막 음표에 일정치 않은 쉼표를 가졌으리라 추측되어진다. 10)

② 칼빈의 운율 시편가

칼빈과 교회음악 소산중 주목을 받을 만한 유일한 것은 쉼터 (Psalter) 이다.

쉼터는 규칙적인 박자와 운이 있는 시편 번역에 새로 작곡한 선율 또는 그 보다는 대중적인 곡조나 평성가에서 채택한 선율을 붙인 것이다.

프랑스의 Psalter선율은 대체적으로 대부분의 독일 코랄의 직접적이고 열정적인 성격과 비교해 보면 산뜻하고 친밀하며 엄격하기까지하다. 칼빈과 교회가 정교한 음악을 억제 하였기 때문에 Psalter 곡조들은 루터파 코랄과는 달리 큰 형식의 성악이나 기차음악으로 거의 확장되지 않았다. 따라서 그것은 일반 음악사에서 그리 두드러지게 나타나지 않는다. 그러나 종교음악으로서 그것은 매우 우수하다. 선율선은 주로 순차 적으로 움직이는데, 평성가를 연상케 하는 특질을 갖고 ; 있으며, 구절들 은 풍부한 리듬모형의 다양성을 갖고 조직 되어있다. 1562년의 프랑스 Psalter에서 겨우 몇개만이 현대 찬송가에 남아 있다는 것은 놀라운 일이다. 그중 가장 유명한 예는 시편 134편에 붙여진 것이었으나 영국 Psalter에서는 시편 100편에 붙여져서 010 Hundredth로 알려져 있는 곡조이다. 11)

「칼빈의 첫 시편가」(Calvin's First Psalter, 1539)의 저자 테리(Ric- hard R, Terry)는 "역사는 이상한 아이러니로 꼭 차 있지만, 가톨릭 궁정에서 여흥으로 시작된 불란서 운율 시편가가 불란서 개신교의 가장 엄격하고 독점 적 인 노래가 된 것처럼 이상한 것은 없을 것이다. " 12) 라고 했다.

15세기 말경에 몇편의 시편이 불란서어로 번역되어 사용되었지만 시편을 당시의 대중가요의 운율로 번역하여 노래부르기 시작한 것은 불란서 왕 프란시스 1세 (Francis I)의 궁정적인 마로(Clement Marot, 1497 ~ 1544)에 의해서였다. 마로는 1523년부터 15년간 파리의 궁정에서 라틴어, 헬라어 시를 번역하다가 시편에 관심을 돌려 시편을 불란서어로 번역하기 시작하였다. 1536년까지 마로는 30편의 시편을 번역하였으며 이를 당시의 불란서 노래 곡조에 붙여 왕실에서 하나의 여흥으로 불렀는 데 점차 지방에도 퍼져 유행하게 되었다. 13)

마로의 운율시편은 칼빈의 손에도 들어오게 되는데 칼빈은 이를 감수 하고 자신의 시편 번역(시 25, 36, 46,91, 113, 138)도 첨가하여 1539년 슈트라스브리에서 최초의 불란서 운율시편가를 출판하였다.

「Aulcuns Pseaulmes et Cantiques toys on Chants」(음악에 붙인 몇개의 시편과 노래)라는 표제가 붙은 이 시편가는 흔히 「슈트라스부리 시편가」라고 불려진다. 여기에는 19편의 시편가와 시몬의 래십계명 슈트라스브리 신조가 곡조에 붙여서 실렸었다. 14)

「슈트라스브리 시편가」의 곡조는 대부분 그 근원을 알 수 없으나 칼빈은 불란서에서 마로의 운율 시편을 부르던 곡조와 슈트라스브리에 서 독일 개신교들의 찬송을 어느정도 참작 모방 했으리라 생각된



다. 15) 당시 불란서에서 두르던 마로의 운율시편의 곡조는 세속 민요 곡조가 아니면 불란서 샹송(Chanson)이었을 것으로 추측한다. 마로의 시편역이 당시의 인문주의 정신에서 나온 예술적 작품이었기
므로 샹송이 더 어울렸을 것으로 생각된다. 16)

「슈트라스브리 시편가」의 축조는 다양한 리듬 형태를 보여주며 교회 선법으로 대부분 되어 있으나 때
때로 조성(TonaBity)을 나타내기도 한다. 17)

1541년 칼빈은 제네바로 돌아왔는데 마로는 칼빈의 감독하에 제네바 에서 19편의 시편을 더 번역하고
1544년 마로는 다시 가톨릭으로 복귀 하려고 제네바를 떠났으나 곧 사망하였다.

칼빈은 후계자를 구하지 못하다가 1548년 베자(Theodore Beiam, 1519~1605)가 제네바에 오게됨으
로 시편번역을 계속할 수 있었다.

칼빈의 감독하에 두번째 불란서 운율시편가는 1542년에 나온 「제네바 시편가」이다. 18)

완성된 「제네바 시편가」는 1562년에 나왔다. 이 시편가는 칼빈이 특히 공인된 교회의 시편가로 권위
를 인정한 것으로 제네바와 파리와 리용 등 15개소의 출판사에서 동시에 출간되었으며 1565년까지 3년
동안 적어도 63판 이상이 재판 되었다 이것은 개신교 찬송가 사상 특유한 예라 할 수 있으며 「제네
바 시편가」의 인기를 짐작할 수 있다. 당시 거의 모든 개신교 가정마다 이 시편가를 가지고 있었으며
불란서어를 사용하는 개혁교회에서는 오랫동안 권위있는 공인된 찬송가로 사용되었다. 19)

칼빈은 1542년과 1543년도판 「제네바 시편가」 서문에 그의 교회음악 에 대한 사상을 피력하고 있다.
"곡조는 가사의 주제에 적절한 무게와 위엄을 부여할 수 있는 것이어야 하며 교회에서 부르기에 알맞도
록 온건 하고 정중한 것이어야 한다. 20)

칼빈은 사람을 기쁘게 하기 위 한 세속음악과 하나님 존전에서 부르는 거룩한 노래 와는 근본적으로 다
른 것으로 구분하였다. 이것은 세속 연가 를 찬송 곡조로 채택하여 사용한 루터와는 전적으로 반대되는
사상이지만 실제에 있어서 제네바 시편가 곡조의 제작과정은 비텐베르크(Wittenberg) 에서 루터가 한
것과 비슷하다. 21)

「제네바 시편가」곡조의 근원은 칼빈이 고대교회를 모범으로 삼았기 때문에 고대 ·중세의 교회의 노래
와 관계가 있음이 최근 연구에 의하여 밝혀지고 있다. 22) 그러나 이것은 불란서 민요와 전혀 관계가
없다는 것이 아니고 적어도 10여개의 제네바 곡조는 빗 교회의 노래 (Gregorian Model)에서 그 근원을
찾을 수 있다는 것이다. 23) 대부분의 제네바의 곡조가 완전한 창작이라기 보다는 여러가지 기존의 재
료를 편곡,수정, 변형하여 만들어졌는데 이 과정에 있어서 칼빈이 제시한 기본 원리에 의해서 편집 되었
기 때문에 독일 찬송가와와는 다른 불란서 시편가 특유의 곡조를 낳게 하였다.

제네바 시편가의 특징은 곡조보다는 리듬에서 찾아 볼 수 있다. 칼빈이 요구한 무게 있고 위엄이 있으
며 온건한 교회의 노래는 제네 바 곡조의 리듬의 간결성에서 이루어졌다고 볼 수 있다 24) 또한 제네바
곡조는 일반 회중들이 쉽게 기억할 수 있고 부를 수 있었는데 이것은 전적으로 곡조의 형태(Form)에서
온다고 볼 수 있다. 제네바 곡조는 친근한 것이었으며 악구(Phrase)가 반복되던지 또는 타당한 변화를
주어 쉽게 체득할 수 있었다.



III. 結 論

16세기 루터에 의해서 이루어진 종교개혁의 결과 독일 개신교회가 창시되고 한편 칼빈에 의해서 개혁교회가 시작되었다. 많은 종교개혁 지도자들중에서 특히 루터와 칼빈은 종교개혁사적으로도 큰 역사적 발자취를 남겼으며, 또한 교회음악의 형태에도 많은 영향을 끼친 것을 알 수 있었다.

회중참여를 위해서 만들어진 코랄과 운율시편가는 독자적인 음악양식 과 형태로 발달하였고 또한 그것을 바탕으로 하여 많은 교회음악을 탄생 시켰다.

교회음악 분야에서 중요한 위치를 차지하는 J.S Bach는 교회용 칸타 타를 200여곡 작곡하였는데 그중 44개가 코랄을 기초로한 코랄 칸타타 이며 그의 많은 코랄에 화성을 붙여 보다 훌륭하고 아름다운 곡 으로 만들었다.

코랄이 없었던들 바하와 그 밖의 많은 음악가들의 코랄을 바탕으로 한 음악들은 존재하지 못했으리라 본다.

그러나, 이만큼 많은 영 향을 끼친 코랄과 시 편운율가가 사용되어 불러 지는 곡이 극히 드물다는 것은 이상하리만큼 의외적인 것이다.

코랄과 싹터가 시대성이나 현실성에 맞지 않는다는 여론도 있고, 또 신작 찬송을 만들어 보급해야 한다는 의견들을 반대하는 것은 아니지만 코랄과 싹터의 공통되는 순수성과 종교성의 음악가치를 결코 소홀히 넘겨서는 안될 것이다.

보다 많은 종교음악의 연구와 발전에 기여할 수 있는 노력과 인력이 생겨났으면 하는 바람과 루터와 칼빈의 음악사상도 더욱 연구 발전되기를 바라면서 항상 과제로 생각한다.

주1) 교회선법(旋法) : 旋法이라는 용어는 오늘날의 음계(Scale)와 거의 동의어로 사용되기도 하지만 그 내용에는 차이가 많다. 오늘날의 음계는 고정된 음높이를 가지고 있으나 선법은 여러선율에서 공통적으로 추출된 곡조의 흐름을 음높이 차례로 배열한 것이므로 각음들 상호간의 상대적인 음높이만을 가진다. 현대의 조성(Tonality)의 모체가 되었다.

1) Huqh M. Miller. History of Musik (New York: Bames & Noble Books, 1973), PP. 49 ~ 50.

2) 이성삼 「세계음악사」, (서울: 정음사, 1971) p. 44.



3) Hugh. M. Miller, op. cit, p. 66.

주2) 모테트(Motet) BC 프랑스에서 발생한 음악 양식으로서 "말"을 의미하는 프랑스어 Mot에서 유래한 것으로 서회 리듬과 가사가 출린 子성 또는 4성으로 이루어 진 다성음악이다.

주3) 모노포니 (monophony) "단성음악"을 칭하는 말로시 대표적인 형태는 Gregorianchant이다.

주4) Madrigal. Ballata. Caccia 14C. 세속 이탈리아 음악의 세가지 형태로서 다성음악 형태이다.

4) 이성삼, 前揭書, 41面.

1)Ulrich 5. Leupold, vol 53, Louters works. Vol.53, Liturgy and Hymns (PhiladeIphia, Fortress Press, 1965), p. 313.

2) 지원용, Martin Luter의 생애와 사상(서울:대한 기독교서회. 1960). 192면.

3) Wiltiston Walker (이영현외 3인역) 세계기독교회사 (서울 '대한기독교서회, 1975) PP. 49-52.

4) Louis F. Benson, The Hymnody of the Christian Church (Richmond; John Knox Press, 1956) p.79.

5) Ibid., p. 80.

6) Frieledrich Blume, Protestant church Musik(New York; W.W. Norton & Co., 1974), p. 515.

7) L. F. Beuson, op. cit., p. 80.

8) F. Blume, of. cit., p. 516.

주1) 칸티클(Canticle) 시편 이외에 신 · 광약성서에 수록되어 있는 노래를 송가(頌歌, cauticle)라 한다.

9) Ibid., p. 517.

10) Charles Carsde, "Calvin's prefaceto the psalter", Musical Guavterly (X X XVIII,1951).p.571.

11) L.F. Blume, op. cit, p. 516.

12) L.F. Beacon, op, cit, p. 85.

1) W. Apel, Harvard Dictionary of Musik (Cambridge: Harvard uni. press, 1958). p. 158.

2) Carl Schalk, Key Wods in Church music (51. Louis: Concordiapublishing House, 1978). p.



199.

3) Ibid., p.70.

4) Johannes Riedel, The Lutheran chorale, its Basic Tradifions (Minneapolis Minn. : Augsburg publishingHouse, 1967). p. 36.

5) William J. aeynoldsand Milburn price,A Joyful sound; Christian Hymnody (New York : Holt, Kine hart and wulston 1978), p.4.

6) C. Schauc, op. cit., pp. 21 ~ 202.

7) 조명자, 조숙자, 찬송가학, 서울 : 장로회 신학대학 출판부 '1981. pp.63 ~ 64,

8) Ibid,64.

9) Ibid, 65.

10). Donald J. Grout, 서양음악사, 上 서우셔, 문호근 역 (서울 : 수문당, 1977), 278面.

11). D. J Grout op, cit., pp.285 ~ 286.

12). Richard, R. Terry, Calvin's First psalter, 1539 (London : Ernest Benn Limited 1932), p. 111.

13). Blume, op, cit., p.518.

14). Ibid.,p.517.

15). Jbid., p. 133.

16). rbid., p. 518.

17) R. Teny op. cit., p. xii.

18). 조명자, 조숙자, op. cit., p.90.

19). Blume, op. cit., pp. 518 ~ 519.

20). C. Carried, op. cit, p.571.

21).Bume. op. cit., p.517.



22). Ibid., p. 521.

23). Ibid., p. 522.

24). Ibid., p. 530.

참고문헌

원진희 "교회음악사" 서울 ; 기독교서회 1971.

이유선 : "기독교음악사" 서울 ; 총신대 학출판부 1977

조숙자 조명자 "찬송가학" 서울 ; 장로회 신학대학 출판부 1981.

이성삼 : "세계음악사" 서울 ; 정음사 1974.

홍치모 : " 종교개혁사" , 서울 ; 성광문화사 1977

세광음악. 출판사(편) : "음악대사전" 서울 ; 세광음악출판사 1984

김철륜 : " 교회음악론" 서울 ; 호산나음악사 1990

Grout, D, J : "서 양음악사" 서우석 문호근 역 서울 : 수문당 1978

Carside, Charles; Calvin's preface to the psalter musical Quarterly (XXXVIII) 1951

Blume, Friedrich ; "protestant church Music" New York ; W. W Nortor & Co. 1974

Benson, Louis F ; "The Hymnody of the christian church Richmend" ; John Knox press 1956

Miller M. Hugh ; "History of Music" New York : Barnes & Noble Books, 1973

지원영(역) ; " 「마틴루터의 생애와 사상」 " 서울 ; 대한 기독교서회 160

Apel, w : "Harrard Dictionary of music Cambridge" ; Harrard university press 1958

Schalk, carl : "Key words in church music" st. louis : Con cordia publishing Hause 1978

Leupold, ulichs : "Luter's works" vol 53 Lifurgy and Hymns phi-ladelphia : Fortress press 1965



"Willistonwalker ; 세계기독교 교회사" 이영현 외 3인역 서울 : 대한기독교서회 1975

Riedel, Johannes ; "The Lu(heran Chorale" Ifs Basic Traditions Minneapolis Minn : Augsburg publissirlg house 1967

Terry, R. Richard : "Calvin's First psalter london" : Ernest Benn Limited, 1932.

Reynehart annd price. m. ; "A Joyful sound, christian Hymnody" New York , Hilt, Rinehart and Winston 1978

(이 글은 한국 인터넷 신학연구소에서 발행한 “안명준 교수의 칼빈자료” CD에 있던 박형하의 글입니다.)



개혁주의 학술원

Korean Institute for Reformed Studies